

**Ксения Федотова** (Донецк, Украина)

## **ИЗ ОПЫТА ЛЕКСИКОГРАФИРОВАНИЯ ПОЭТОНИМОВ**

*Abstract.* This paper considers two parts. In the first one the 2 main trends of modern Russian author lexicography have been described: linguistic and literary-cultural. Significance and aims of author lexicography new branch called 'poetonymography' has been shown.

The second part highlights the description and presentation of original author's-of-paper dictionary of proper names in works of art by Russian poet Nikolay Gumilev. The structure of dictionary entry has been characterized and a few entries from this dictionary have been given.

*Key words:* author lexicography, poetonymography, poetonym, proper name, dictionary entry, language of writer, N. Gumilev.

### **I. Общая тенденция развития современной авторской лексикографии**

В настоящее время наблюдается явная увлеченность филологов вопросами лексикографирования, что вполне объяснимо «духом времени»: безразмерность информационного поля, в которое вовлечен современный человек, в большей или меньшей степени вводит его в состояние хаоса. О каждом значительном писателе и поэте, жившем пятьдесят и более лет назад, написано во много раз больше, чем им самим. Сгруппировать и систематизировать эту информацию достаточно сложно, хотя определенные усилия к этому уже прилагаются: создаются электронные библиотеки со свободным доступом, электронные академические собрания сочинений и библиографические базы данных. Во многом «развевать туман» информационного хаоса помогают исследователи, которые занимаются составлением полных собраний сочинений писателей: как правило, в таких изданиях собраны варианты и черновые наброски произведений, а также приведены обширные комментарии, содержащие

разные трактовки того или иного художественного текста. Составление словаря языка писателя – обязательный (как правило, следующий за выходом академического собрания сочинений) этап признания поэта, значимости его творчества для отечественной литературы и культуры. Хороший словарь языка писателя по сути является справочником по его поэтике и стилистике, а также содержит фундамент для дальнейших научных исследований.

Начало становления русской авторской лексикографии связывают с именем выдающегося языковеда и лингвиста Якова Грота, под редакцией которого с 1864 по 1883 г. вышло собрание сочинений Г. Р. Державина. В четвертом томе этого издания (1867 г.) помещен относительно небольшой по объему (45 страниц) указатель собственных имен к предыдущим томам (см. Грот 1867). В указатель вошли имена, употребленные как в текстах произведений, так и в заголовках и примечаниях писателя. В девятом (последнем) томе этого же издания представлен общий указатель собственных имен, созданный по аналогичному принципу, и «Словарь к стихотворениям Державина», вошедший в главу «Язык Державина» (см. Грот 1883). Эта работа представляет собой неполный конкорданс, онимная лексика дана в нем выборочно. Статья состоит из заголовочного слова, контекста, который чаще всего ограничен стихом или двумя строками, и области шифров. Именно этот словарь ряд исследователей считают первым опытом в области авторской лексикографии в отечественной науке (см. Шестакова 2012, Белякова 2008).

Итак, русская авторская лексикография начала формироваться с середины XIX в. и в общем виде имеет две основные тенденции развития. Первую тенденцию можно назвать *лингвистической*. Она связана с созданием таких авторских словарей, которые бы давали возможность на материале индивидуальной речи писателя изучать особенности русского языка в диахроническом и синхроническом аспектах. Вторая тенденция имеет *литературоведческо-культурологическую* направленность и связана с созданием таких авторских словарей, которые бы фиксировали языковые проявления индивидуально-авторского стиля, описывали и характеризовали поэтику произведений писателя. Эти две тенденции, но в других терминах,

также описаны в работе О.М. Карповой (см. Карпова 2007). Указанные направления русской авторской лексикографии сформировались, по всей видимости, уже на ранних этапах ее развития и в наше время представлены огромным корпусом различных писательских словарей. Наиболее значимым примером авторского словаря лингвистического типа является изданный с 1956 по 1961 гг. «Словарь языка Пушкина». В написанном в 1949 г. проекте этого словаря представлены его общие целевые установки: «Прежде всего должно быть ясно сказано, что задуманный словарь должен представить собой именно словарь языка (*разрядка В.О. Винокура*) Пушкина, т. е. труд, ориентированный лингвистически. Это необходимо подчеркнуть потому, что возможны и такие пособия, в которых в словарной форме содержатся данные не о языке писателя, а, например, о изображенных в его сочинениях предметах, о его героях, сюжетах, не говоря уже о данных по его биографии, эпохе и т.п.» (Винокур 1991: 303). И далее: «Основная цель словаря, как непосредственно следует из уже сказанного, – служить пособием по изучению русского языка в его истории» (Винокур 1991: 303). Таким образом, мы видим, что авторские словари, созданные по преимуществу с лингвистическим подходом к материалу художественных произведений, по сути всеохватны, то есть содержат все лексические единицы, которые встречались в текстах того или иного автора. Исключение составляют, как правило, собственные имена, вопрос о необходимости включения которых в общий словарь языка писателя до сих пор является дискуссионным.

Что касается второго типа авторских словарей – с литературоведческо-культурологической направленностью, – то их особенностью является выборочность вошедших в словарь лексических единиц. Кажется, что в настоящее время такой тип словарей преобладает. Из более чем пятидесяти известных нам вышедших в последние десятилетия словарей и конкордансов языка писателей, меньше половины ориентированы на полное описание авторского языка. Все чаще появляются словари авторских тропов и фигур, неологизмов, диалектной и архаичной лексики, устойчивых образных сочетаний, крылатых слов и выражений. Заметно стремление филологов представить в словаре уникальные черты стиля и поэтики писателя. Сов-

ременные авторские словари ориентированы не столько на описание словарного запаса писателя как материала для исследования общенародного языка, сколько на характеристику его творчества через анализ языковых средств. В связи с этим, кажется, настало время для формирования теории лексикографирования онимной лексики в словарях языка писателей. Для обозначения научного направления, занимающегося теорией и практикой составления словарей онимных единиц в языке писателя, мы, вслед за В.М. Калинкиным, предлагаем пользоваться термином «поэтонимография».

Теория **поэтонимографии** (от *поэтоним* – номинативная единица художественной речи, и греч. *γράφω* – пишу) как раздела авторской лексикографии в настоящее время недостаточно разработана. С одной стороны, это приводит к тому, что в разных словарях онимная лексика языка писателя представлена по-разному, различна общая структура и компоненты словарной статьи. С другой стороны, отсутствие общепризнанных правил лексикографирования поэтонимов предоставляет исследователям определенную свободу, в которой имплицитно заложена возможность ошибки и поиска новых решений.

В последние десятилетия были изданы как минимум четыре словаря онимной лексики языка писателя. Это словарь «Художественная характеристика топонимов в творческом наследии А.С. Пушкина» (см. Гукова 2004), монография «Теория и практика лексикографии поэтонимов» (см. Калинкин 1999), «Словарь имен собственных в поэзии Валерия Брюсова» (см. Рогозина 2011) и словарь «Собственное имя в русской поэзии XX в.» (см. Григорьев 2005).

Словарь поэтонимов должен представлять собой законченный и цельный лексикографический труд. Но это не значит, что этот труд не может восприниматься как самостоятельный раздел общего словаря языка писателя. Так, например, составленный В. М. Калинкин словарь поэтонимов романа «Евгений Онегин» можно охарактеризовать как дополнение к «Словарю языка Пушкина». Очевидно, что онимная лексика – лишь компонент языка писателя, но через нее проявляются все особенности авторской поэтики и стиля, раскрывается творческая личность, становятся понятны предпочтения

автора в выборе имен, его мировоззрение и художественные установки. Потому знания, которые дает читателю словарь поэтонимов, не ограничены только знаниями об авторском поэтонимиконе или перечне тропов и фигур, в которых функционирует то или иное имя. Словарь поэтонимов должен быть в определенном смысле энциклопедичен и представлять систему взаимодействия собственных имен в языке писателя.

Благодаря современным компьютерным технологиям появилась возможность собирать и распределять исследуемый онимный материал в базах данных (например, в приложении Microsoft Access), которые позволяют при необходимости быстро менять расположение и структуру материала, добавлять новые категории анализа или убирать уже существующие. На основе работы с базой данных собственных имен в творчестве значительного русского поэта Серебряного века Николая Гумилева нами был составлен словарь, в который вошла онимная лексика из его поэтических произведений. Ниже представлена структура этих словарных материалов. Издание этой книги запланировано на конец 2016 года.

## **II. О материалах к словарю онимной составляющей языка Николая Гумилева**

Словарь создан на основе поэтических текстов, вошедших в полное собрание сочинений поэта (Гумилев 1998–2001). Это 479 произведений, представленных жанрами баллады, канцоны, сонета, акростиха, оды, хокку, эпиграммы, монострофы и поэмы. В словарные материалы вошли собственно поэтонимы, отонимные прилагательные, некоторые периферийные единицы номинации (отапеллятивные поэтонимы) и редкие для русского читателя этнонимы, а также собственные имена из заголовков. В словарь не включены имена, присутствующие в ранних вариантах произведений и исключенные из конечного текста, не включен перечень всех заголовков и их вариантов (более 350 онимных единиц), имен из эпиграфов (одна онимная единица и одно отонимное прилагательное) и их авторы (четыре), посвящения, а также топонимы, указывающие на место написания произведения (четыре указания по собранию сочинений). Отсутствие

перечисленных проприальных единиц в словаре продиктовано в основном тем, что для отражения всех без исключения собственных имен необходима сверка с оригиналами или точными копиями рукописей и автографов, доступа к которым у нас пока нет. Однако все же отмечены некоторые случаи перемен в форме имени, если таковые зафиксированы в разных изданиях произведений.

Словарные материалы содержат 760 статей, более 1400 контекстов употреблений собственных имен и состоят из: собственно словарных материалов, алфавитного указателя, таблицы частотности поэтонимов, указателя шифров названий, краткого словаря терминов поэтонимологии, списка цитируемой литературы.

Раздел «Собственное имя в поэзии Н. Гумилева: материалы к словарю языка писателя» разделен на подразделы по разрядам собственных имен, внутри каждого подраздела имена расположены в алфавитном порядке. К этим подразделам относятся: антропоэтонимы, топопоэтонимы, зоопоэтонимы, идеопоэтонимы и прагмапоэтонимы, астропоэтонимы и космопоэтонимы.

«Алфавитный указатель поэтонимов» составлен для удобства пользования словарными материалами. В качестве заголовочных слов представлены только те формы и варианты собственных имен, которые употреблены поэтом. В алфавитно-тематическом словаре читатель не найдет статьи *Леонардо да Винчи*, потому что такая форма имени в поэзии Гумилева не встречается, но зато в разных стихотворениях встречаются по отдельности формы *Леонардо* и *да Винчи*, которым и посвящены соответствующие статьи.

Указатель оформлен в виде таблицы из трех столбцов: поэтоним, раздел книги, к которому отнесено собственное имя, количество употреблений. Метод подсчета употреблений может оказаться полезным при изучении особенностей поэтонимии писателя. Так, в поэтонимиконе Гумилева выявлено преобладание библейских собственных имен: *Христос*, *Адам*, *Ева*, *Люцифер*, теопоэтонимов *Бог*, *Господь*, *Творец*, топопоэтонимов *Африка*, *Нил*, *Рим*. Еще один указатель отражает шифры произведений и их названия. В конце представлен краткий словарь терминов и понятий поэтонимологии (литературной ономастики) и список литературы.

**Структура словарной статьи.** Словарная статья, характеризующая функционирующий в тексте произведения поэтоним, состоит из обязательных и факультативных компонентов. Обязательные компоненты словарной статьи: заголовочное слово, указатель употребительности поэтонима, отображение вариантов имен, разряд и тематическая группа, энциклопедическая справка, иллюстративный материал, шифр. Факультативные компоненты: вариант имени в реальном ономастиконе, комментарий к форме поэтонима, этимологическая справка, поэтонимологический комментарий.

**Заголовочное слово.** В словарные материалы включены следующие типы лексики:

1. Существительные-поэтонимы в форме именительного падежа единственного или множественного числа. При этом поэтонимы, употребленные во множественном числе, мы вынесли в отдельные статьи с пометой «мн.», например: **АМЕРИКИ**, мн., **ЛИГЕЙИ**, мн. Такое решение обусловлено тем, что, будучи употребленными во множественном числе, эти типы поэтонимов развивают переносные значения, которые для них становятся основными, и отсылают к объектам, отличным от обозначаемых тем же именем, но в единственном числе.

Если один и тот же объект назван именами, которые являются частью одной антропоформулы, для каждого такого варианта дается отдельная статья с соответствующими отсылками. Например, имена **ЧУКОВСКИЙ**, **КОРНЕЙ ИВАНОВИЧ ЧУКОВСКИЙ**, **КОРНЕЙ**. Такой способ построения статей обусловлен фундаментальным для автора книги принципом представления материала: каждое имя и каждый его вариант должны быть отражены в том виде, в каком их употребил поэт. Объект номинации остается неизменным, но форма имени выражает авторскую оценку, отношение к именуемому персонажу и – в пределах одного произведения – динамику этих отношений.

2. Притяжательные прилагательные: **ОЛИН**, **МАШИН** описаны в статьях о существительных, от которых они образованы.

3. Отыменные прилагательные в форме мужского рода именительного падежа единственного числа: **АМЕРИКАНСКИЙ**, **ШОАНСКИЙ**.

4. Имена из акrostихов в форме именительного падежа единственного числа.

5. Собственные имена и отонимные прилагательные из названий произведений.

**Указатели употребительности имени собственного** заключены в круглые скобки сразу после поэтонима. При этом общее количество употреблений записано на первом месте, а на втором – через слеш – количество произведений, в которых встречается имя. Например, **АЛЖИР** (3 / 1), **СМИРНА** (3 / 3): поэтоним *Алжир* употреблен три раза в одном стихотворении, а поэтоним *Смирна* – три раза в трех произведениях. Отсюда вывод: поэтоним *Смирна* более употребителен в языке автора, чем поэтоним *Алжир*. Если собственное имя употреблено один раз, указатель частотности состоит из одной цифры: **СКУТАРИ** (1).

В языке поэтических произведений Н. Гумилева выявлены **варианты поэтонимов** четырех типов:

1. Части одной антропоформулы: имя и фамилия, имя и отчество, имя и родовое имя. Такие варианты обозначены знаком взаимозависимости: **ЛЕОНАРДО** (1). ↔ **ДА ВИНЧИ**.

2. Варианты имени в пределах одного произведения. Могут быть классифицированы как контекстуальные синонимы. Обозначаются знаком равенства: **ОЛЬГА** (5 / 1). = **ЭЛЬГА**.

3. Собственные имена, которые отсылают к одному объекту номинации, но употреблены в разных произведениях, обозначаются знаком тождества: **ОДИССЕЙ** (4 / 4). ≡ **УЛИСС**.

4. Собственные имена, которые не отсылают к одинаковым референтам, но их, тем не менее, можно сопоставить. Обозначаются знаком приблизительного равенства: **АИД** (1). ≈ **ЭРЕБ**.

**Разряд поэтонима и тематическая группа.** Для классификации большинства разрядов в словарных материалах принята терминология, предложенная В.М. Калинкиным, в которой компонент *оним*-заменен на *поэтоним*-. Выделяются следующие разряды имен собственных: антропоэтонимы, мифопоэтонимы, библиопоэтонимы, топоэтонимы и пр.



Тематическая группа конкретизирует разряд поэтонима: **АВГУСТ** (2 / 2). *Антропоним, имя исторического деятеля.*

**Вариант имени, функционирующий в реальном ономастике** приведен в тех случаях, когда в современном русском языке проприальная единица произносится или пишется по-другому или поэтом употреблена аллегорическая (упрощенная) форма имени: **ВИЛЬНА** (1). *Топоним, название города.* о Вильнюс.

**Комментарий к форме поэтонима** содержит сведения о соответствии выбранной автором формы имени литературным нормам времени написания произведения. Он факультативен и приводится только для тех имен, которые в современном русском языке имеют другую форму. Например: **ВИЛЬНА** (1). *Топоним, название города.* о Вильнюс. □ До 1918 г. город назывался *Вильна*. Стихотворение Гумилева написано в 1915 г.

**Этимологическая справка** представлена для поэтонимов, сведения об этимологии которых могут быть актуальными для понимания авторской поэтики и объяснения причин выбора имени. Например: **ЛЕВАНТ** (4 / 4). ≡ **ВОСТОК**. *Топоним, название исторической области.* ◇ От фр. ‘*levant*’ – ‘*восток*’, ‘*восходящий*’.

В **энциклопедической справке** дается краткая информация о поэтониме (имени в реальном ономастике, к которому отсылает поэтоним), помогающая понять общий смысл текста (особенно это касается устаревших или экзотических имен), а также (где это необходимо) приводятся биографические сведения. Если какая-то проприальная единица имеет в реальном ономастике несколько значений, но у Гумилева использована только в одном, приводится значение, реализованное поэтом. Например, в наше время топоним Тибести относится к 1) региону в государстве Чад; 2) гористой местности в центральной части пустыни Сахара. У Гумилева топоним *Тибести* использован во втором значении, которое и указано в словарной статье.

Переносные значения поэтонимов приводятся после основного. Например, **АМЕРИКИ**, мн. (3 / 2). 1. *Топоним, название континентов Северная и Южная Америка.* 2. *Топоним с авторской семантикой.* Новые сокровенные чувства, ощущения, знания.

В иллюстративном материале в хронологическом порядке представлены контексты поэтонимов. Для каждой онимной единицы приведены все контексты ее употребления в поэтическом наследии Н. Гумилева. Наиболее распространенный тип контекстов в словарных материалах – предложение, которое часто совпадет со строфой.

**Шифры** произведений оформлены по полному собранию сочинений Н. Гумилева в 10-ти томах. Первая цифра показывает номер тома, вторая – номер произведения в томе. Например: / И ты ступила в крепость Агры, / Светла, как древняя Лилит, / Твои веселые онагры / Звенели золотом копыт. / (I.136) – процитированное тихотворение («Царица») можно найти в первом томе полного собрания сочинений под номером 136.

Перечень шифров произведений и названий представлен в «Указателе шифров» в конце книги. Если два произведения имеют одинаковое название, в скобках после заголовка указывается первый стих.

**Поэтонимологический комментарий** в данных словарных материалах приводится факультативно и содержит пояснения к функционированию имени в конкретном контексте, мнения исследователей о поэтониме, причинах его выбора, анализ формы поэтонима в ранних или неопубликованных вариантах произведения, указания на аллюзии и тематические связи с другими литературными текстами. В дальнейшем при работе над словарем онимной составляющей языка Н. Гумилева этот тип комментария, по мнению автора, необходимо расширить и существенно дополнить.

В заключение приведем несколько словарных статей.

**АДАМ** (12 / 7). 1. **Библиопоэтоним**. ∇ В Библии – первочеловек, прародитель человеческого рода, отец Каина и Авеля. А. был изгнан из рая после грехопадения. Акмеисты сначала называли себя адамистами как последователями Адама – первого поэта (А., исходя из библейской традиции, первый дал имена объектам окружающего мира). 2. **Библиопоэтоним с авторской семантикой**. ∇ У Н. Гумилева – человек с незамутненным романтическим и чистым восприятием мира. Значение развилось из новозаветного понимания Христа как Нового Адама, искупившего последствия грехопадения. 3. **Библиопоэтоним с авторской семантикой**. Как «второе я» (alter ego) человека

и как архетипичная (первообразная) часть сознания. ∇ У Н. Гумилева это значение имеет масонский «оттенок» и появляется в первом варианте «Пятистопных ямбов» (во втором варианте стихотворения поэт снимает тему масонства). В масонстве А. иногда представляется как основатель ордена и первочеловек, которому известны тайны создания мира.

□ / (знач. 1) / От плясок и песен усталый Адам / Заснул, неразумный, у Древа Познания. / Над ним ослепительных звезд трепетанья, / Лиловые тени скользят по лугам / (I.161). (знач. 1) / И многое видит смущенный Адам: / Он тонет душою в распутстве и неге, / Он ищет спасенья в надежном ковчеге / И строится снова, суров и упрям / (I.161). (знач. 1) / И, медленно рея багровым хвостом, / Помчалась к земле голубая комета. / И страшно Адаму, и больно от света, / И рвет ему мозг нескончаемый гром. / (I.161). (знач. 1) / Адам, униженный Адам, / Твой бледен лик и взор твой бешен, / Скорбишь ли ты по тем плодам, / Что ты срывал, еще безгрешен? / (I.169). (знач. 2) / И в юном мире юноша Адам, / Я улыбаюсь птицам и плодам, / И знаю я, что вечером, играя, / Пройдет Христос-младенец по водам / <...> / (II.1). <...> (знач. 3) / Лишь изредка надменно и упрямо / Во мне кричит ветшающий Адам, / Но тот, кто видел лилию Хирама, / Тот не грустит по сказочным садам / (II.98). (знач. 3) / Мне странно сочетание слов – «Я сам», / Есть внешний, *есть* и *внутренний* Адам. / (III.100).

⊙ К контексту 4: (I.169). Ю. Зобнин увидел в этом стихотворении богоборческие мотивы: «... у Гумилева Адам восстает против деспотической воли Творца, который, пользуясь правом сильного, злодейски запрещал “венцу творения” все человеческие удовольствия – от познавательной научной и культурной деятельности до половых сношений. Рай видится здесь своего рода “небесной тюрьмой”, “золотой клеткой”, и потому желание Адама обрести свободу, хотя бы и ценой тяжких мук, вполне оправданно» (Зобнин 2013: 146–147). С приведенной оценкой можно согласиться лишь отчасти: в стихотворении действительно звучит призыв к Адаму сохранить силу духа, мужество и гордость, но не для того, чтобы противостоять Творцу, а скорее для того, чтобы не скорбеть по «неискупленным и презрен-

ным» – и недоступным теперь – райским плодам, по утраченному счастью. Никаких упоминаний о «противозаконной» деспотичной деятельности Творца в тексте нет, виновником (виновницей) несправедливого изгнания Адама из рая видится не Бог, а женщина – Ева. Сам же Адам при жизни в раю, видимо, все же был счастлив, самодостаточен и свободен: / За то, что не был ты как труп, / Горел, искал и был обманут, / В высоком небе хоры труб / Тебе греметь не перестанут /. (I.169).

**БАЙРОН** (1). *Антропоним, имя литературного деятеля*. 1% Джордж Гордон Байрон (1788–1824) – английский поэт-романтик, автор знаменитого «Паломничества Чайльд-Гарольда».

☞ / Как им заплатит воля равновесья? / Иль Беатриче стала проституткой, / Глухонемым – великий Вольфганг Гете / И **Байрон** – площадным шутком... о ужас! / (II.11).

○ Определения *Беатриче* как «проститутки», *Гете* – как «глухонемого» и *Байрона* – как «площадного шута» оксюморонны, подчеркнута неприемлимы для характеристики названных персон, а потому очень экспрессивны. Для Гумилева такие определения воплощают жуткие и болезненные парадоксы мира, в котором понятия добра и зла смешались.

**АБИССИНИЯ** (2 / 2). ≡ **ГАБЕШ**. 1. *Топоним, название* ንዕ ዕሳ ህ. ∇ Государство в Северо-Восточной Африке. С середины XX века называется Эфиопией. До отделения государства Эритреи в 1993 г. А. имела выход к морю. 2. *Топоним в составе перифразы «мудрый слон Абиссинии»*. ∇ Название страны, которой правил император Менелик II.

Гумилев был в А. два раза: в 1909 и 1913 гг. Посетил, среди прочих, города Харэр и Аддис-Абебу.

☞ (знач. 2) / Но, поверив шоанской искательной лести, / Из старинной отчизны поэтов и роз / *Мудрый слон Абиссинии*, *Негус Негести*, / В каменистую Шоа свой трон перенес. / (IV.10). (знач. 1) / Гляжу на Ваше платье синее, / Как небо в дальней *Абиссинии*, / И украшаю Ваш альбом / Повествованием о том. / (I.164).

**ГАБЕШ** (1). ≡ **АБИССИНИЯ**. *Топоним, название государства*. ∇ Так арабы называли Абиссинию (Эфиопию).

📖 / *А ему давно надоели / Журные женщины Габеша,* / Хитрые и злые сомалийки / И грязные поденщицы Каффы. / (П.8).

⊙ Употребление топонима *Габеш* обусловлено сюжетом стихотворения: речь идет об *абиссинце*, который решил отправиться в Каир в поисках женщин свободного поведения. Поскольку *Габеш* – арабское название страны, можно предположить, что герой стихотворения – араб-мусульманин (численность мусульманского и христианского населения в Абиссинии приблизительно одинакова).

Сейчас книга готовится к изданию и мы надеемся, что до конца декабря читатель будет иметь возможность с ней ознакомиться. Нужно сказать, что уже сейчас найдены новые решения представления онимного материала в словаре языка писателя, но они будут реализованы в следующем – полном – издании словаря онимной лексики в творчестве Николая Гумилева.

## БИБЛИОГРАФИЯ

### Научная и художественная литература

[Nauchnaya i hudozhestvennaya literatura]

**Белякова 2008:** Белякова И.Ю., Русскоязычная авторская лексикография: история, типология, современный этап развития // Преподаватель XXI век. 2008. № 4. С. 167–175.

[Belyakova 2008: Belyakova I.Yu., Russkoyazchnaya avtorskaya leksikografiya: istoriya, tipologiya, sovremenny tap razvitiya // Prepodavately XXI vek. 2008. № 4. S. 167–175.]

**Винокур 1991:** Винокур Г.О., Словарь языка Пушкина // О языке художественной литературы, М., 1991.

[Vinokur 1991: Vinokur G.O., Slovary yazika Pushkina // O yazke hudozhestvennoy literatur, M., 1991.]

**Гумилев 1998–2001:** Гумилев Н.С., Полное собрание сочинений в 10 т. Стихотворения. Поэмы, М., 1998–2001. 4 т.

[Gumilev 1998-2001: Gumilev N.S., Polnoe sobranie sochineniy v 10 t. Stihotvoreniya. Pom, M., 1998-2001. 4 t.]

**Зобнин 2013:** Зобнин Ю.В., Николай Гумилев, М., 2013.

[Zobnin 2013: Zobnin Yu.V., Nikolay Gumilev, M., 2013.]

**Карпова 2007:** Карпова О.М., О двух типах словарей в мировой писательской лексикографии (исторический и стилистический словарь языка писателя) // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Серия: Гуманитарные науки, 2007, № 522. С. 110–115.

[Karpova 2007: Karpova O.M., O dvuh tipah slovarey v mirovoy pisatelskoy leksikografii (istoricheskiy i stilicheskiy slovarya yazka pisatelya) // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Seriya: Gumanitarne nauki, 2007, № 522. S. 110-115.]

**Шестакова 2012:** Шестакова Л.Л., Русская авторская лексикография: теория, история, современность: автореферат на соискание ученой степени доктора филологических наук, М., 2012.

[Shestakova 2012: Shestakova L.L., Russkaya avtorskaya leksikografiya: teoriya, istoriya, sovremennosty: avtoreferat na soiskanie uchenoy stepeni doktora filologicheskikh nauk, M., 2012.]

## Словари

[Slovari]

**Грот 1867:** Грот Я. Указатель к I, II, III, IV томам сочинений Державина // Сочинения Державина с объяснительными примечаниями Якова Грота, т. 4, СПб, 1867. С. 815–861.

[Grot 1867: Grot Ya. Ukazately k I, II, III, IV tomam sochineniy Derzhavina // Sochineniya Derzhavina s obayasnitelnyimi primechaniyami Yakova Grota, t. 4, SPb, 1867. S. 815–861.]

**Грот 1883:** Грот Я. Словарь к стихотворениям Державина // Сочинения Державина с объяснительными примечаниями Якова Грота, т. 4, СПб, 1883. С. 356–444.

[Grot 1883: Grot Ya. Slovary k stihotvoreniam Derzhavina // Sochineniya Derzhavina s obayasnitelnyimi primechaniyami Yakova Grota, t. 4, SPb, 1883. S. 356–444.]

**Гукова 2004:** Гукова Л.Н., Фомина Л.Ф., Художественная характеристика топонимов в творческой наследии А. С. Пушкина: Словарь. Пособие для учителя, Одесса, 2004.

[Gukova 2004: Gukova L.N., Fomina L.F., Hudozhestvennaya harakteristika toponimov v tvorcheskoy nasledii A. S. Pushkina: Slovary. Posobie dlya uchitelya, Odessa, 2004.]

**Калинкин 1999:** Калинкин В.М., Теория и практика лексикографии поэтонимов (на материале творчества А.С. Пушкина). Донецк, 1999.

[Kalinkin 1999: Kalinkin V.M., Teoriya i praktika leksikografii potonimov (na materiale tvorchestva A.S. Pushkina). Donetsk, 1999.]

**Рогозина 2011:** Рогозина В.И., Словарь собственных имён в поэзии Валерия Брюсова. Донецк, 2011.

[Rogozina 2011: Rogozina V.I., Slovary sobstvennykh imen v poezii Valeriya Bryusova. Donetsk, 2011.]

**Григорьев 2005:** Григорьев В.П., Колодяжная Л.И., Шестакова Л.Л., Собственное имя в русской поэзии XX в. М., 2005. Или URL: [http://www.philol.msu.ru/~humlang/articles/slovar\\_si/](http://www.philol.msu.ru/~humlang/articles/slovar_si/) (последнее посещение – 08.11.2016)

[Grigoryev 2005: Grigoryev V.P., Kolodyazhnaya L.I., Shestakova L.L., Sobstvennoe imya v russkoy poezii XX v. M., 2005. Ili URL: [http://www.philol.msu.ru/~humlang/articles/slovar\\_si/](http://www.philol.msu.ru/~humlang/articles/slovar_si/) (poslednee poseshthenie – 08.11.2016)]

**Информация об авторе:** Федотова Ксения Сергеевна – аспирантка кафедры общего языкознания и истории языка им. Е.С. Отина Донецкого национального университета. Автор 12 работ по литературоведению, лингвистике и методике преподавания русского языка как иностранного, из них – 8 работ по литературной ономастике. **Сфера научных интересов:** литературная ономастика, поэтономаграфия.

E-mail: [ks-weiss@mail.ru](mailto:ks-weiss@mail.ru)